

Bruxelles, 12. prosinca 2014.
(OR. en)

16817/14

**Međuinstitucijski predmet:
2013/0442 (COD)**

ENV 987
ENER 508
IND 380
TRANS 589
ENT 297
SAN 481
PARLNAT 296
CODEC 2489

NAPOMENA

Od: Glavno tajništvo Vijeća

Za: Vijeće

Br. preth. dok.: 16105/14 ENV 939 ENER 486 IND 361 TRANS 563 ENT 277 SAN 452
PARLNAT 289 CODEC 2368

Br. dok. Kom.: 18170/13 ENV 1236 ENER 601 IND 389 TRANS 694 ENT 357 SAN 557
PARLNAT 326 CODEC 3089 - COM(2013) 919 final

Predmet: Prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o ograničenju emisija
određenih onečišćivača u zrak iz srednje velikih postrojenja za izgaranje
- opći pristup

UVOD

1. Komisija je Europskom parlamentu i Vijeću 18. prosinca 2013. podnijela prijedlog kao dio strategije programa „Čisti zrak za Europu”. Temelji se na članku 192. stavku 1. UFEU-a.

Prijedlog se odnosi na srednje velika postrojenja za izgaranje (MCP) s nazivnom ulaznom toplinskom snagom između 1 i 50 MW koja su važan izvor emisija sumporova dioksida, oksida dušika i čestica (krute čestice). Cilj prijedloga zatvaranje je regulatorne praznine koja postoji između odredaba Direktive 2010/75/EU o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja – IPPC)¹ i odredaba Direktive 2009/125/EZ o zahtjevima za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju².

2. Odbor ENVI Europskog parlamenta još nije glasao o svojem izvješću u vezi prijedloga. Stoga još nije dostupno stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju.
3. Europski gospodarski i socijalni odbor dao je svoje mišljenje 10. srpnja 2014., a Odbor regija 6. listopada 2014.

II. RAD U SKLOPU VIJEĆA

4. Radna skupina za okoliš (WPE) ispitala je u više navrata prijedlog o MCP-u kao i procjenu njegovih učinaka, a zadnji put 11. studenoga 2014. U raspravama je postignut značajan napredak i postignuti su uravnoteženi kompromisi o najvažnijim aspektima predložene Direktive.
5. Nakon posljednjeg sastanka WPE-a predsjedništvo je i dalje neformalno s delegacijama razmatralo moguća rješenja na preostala otvorena pitanja, uglavnom u odnosu na primjenjivost prijedloga na postojeća postrojenja i brojke iz Priloga II. prijedlogu, određujući granične vrijednosti emisija za svakog onečišćivača.

¹ SL L 334, 17.12.2010., str. 17.

² SL L 285, 31.10.2009., str. 10.

6. Odbor stalnih predstavnika razmotrio je prijedlog 10. prosinca 2014. Kvalificirana većina postigla je načelni dogovor na temelju kompromisnog teksta predsjedništva, prilagođenog s obzirom na rasprave unutar Odbora, s ciljem usvajanja općeg pristupa na sastanku Vijeća (okoliš) 17. prosinca 2014.

S obzirom na tu raspravu u Odboru, i s obzirom na trenutačno preispitivanje zakonodavnih prijedloga u Komisiji, uključujući one o kvaliteti zraka i s obzirom na budući program rada za 2015., više delegacija naglasilo je važnost zakonodavstva o okolišu također u odnosu na gospodarski rast i stvaranje radnih mjesta.

7. Delegacije BG/CZ/EE/FI navele su da ne mogu dati potporu tekstu, a delegacija NL i Komisija zadržale su opću analitičku rezervu. MT u ovoj fazi zadržava parlamentarnu analitičku rezervu.

III. ZAKLJUČAK

8. S obzirom na navedeno, poziva se Vijeće na usvajanje općeg pristupa na temelju teksta iz Priloga ovoj napomeni³, koji će biti temelj za buduće pregovore s Europskim parlamentom u okviru redovnog zakonodavnog postupka.

³ Izmjene koje su provedene na dokumentu 16105/14 označene su **masnim** slovima dok su brisanja označena kao **[...]**.

Prijedlog

**DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA
o ograničenju emisija određenih onečišćujućih tvari u zrak
iz srednje velikih postrojenja za izgaranje**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora¹,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija²,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom³,

budući da:

¹ SL C , , str. .

² SL C , , str. .

³ Stajalište Europskoga parlamenta od xx/xx/xxxx (SL C ..., str. ...) i stajalište Vijeća pri prvom čitanju od xx/xx/xxxx (SL C ..., str. ...). Stajalište Europskoga parlamenta od xx/xx/xxxx (SL C ..., str....) i Odluku Vijeća od xx/xx/xxxx.

- (1) Odlukom 1386/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴ (Akcijski program) potvrđuje se da su tijekom prošlih desetljeća emisije onečišćivača u zrak znatno smanjene, ali istovremeno su razine onečišćenja zraka i dalje problematične u mnogim dijelovima Europe, a građani Unije i dalje su izloženi tvarima koje onečišćuju zrak i potencijalno štete njihovom zdravlju i dobrobiti. Prema Akcijskom programu, ekosustavi su i dalje ugroženi prekomjernim taloženjem dušika i sumpora povezanim s emisijama iz prometa, neodrživih poljoprivrednih praksi i proizvodnjom energije.
- (2) Radi osiguranja zdravog okoliša za sve, Akcijskim programom poziva se na dopunu mjera na lokalnoj razini odgovarajućom politikom na nacionalnoj razini i razini Unije. Posebno je potrebno pojačati napore radi ostvarivanja potpune usklađenosti sa zakonodavstvom o kakvoći zraka Unije i definiranja strateških ciljeva i djelovanja nakon 2020.
- (3) Znanstvene ocjene pokazuju da prosječno skraćenje životnog vijeka građana Unije uzrokovano onečišćenjem zraka iznosi osam mjeseci.
- (4) Iako sve više pridonose onečišćenju zraka, emisije onečišćivača nastalih izgaranjem goriva u srednje velikim postrojenjima za izgaranje općenito nisu uređene na razini Unije osobito zbog povećane uporabe biomase kao goriva, potaknute politikama u području klime i energije.

⁴ Odluka 1386/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o Općem programu djelovanja Unije za okoliš do 2020. „Živjeti dobro unutar granica našeg planeta” (SL L 354, 28.12.2013., str. 171.).

- (5) Izgaranje goriva u određenim malim postrojenjima i napravama za izgaranje obuhvaćeno je provedbenim aktima Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energije⁵. Međutim, potrebne su dodatne mjere u okviru Direktive 2009/125/EZ kako bi se obuhvatila preostala zakonodavna praznina. Izgaranje goriva u velikim postrojenjima za izgaranje obuhvaćeno je Direktivom 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁶ od 7. siječnja 2013., a Direktiva 2001/80/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁷ primjenjuje se na velika postrojenja za izgaranje obuhvaćena člankom 30. stavkom 2. Direktive 2010/75/EU do 31. prosinca 2015.
- (6) Zaključak je izvješća Komisije od 17. svibnja 2013.⁸ o revizijama koje se provode u skladu s člankom 30. stavkom 9. i člankom 73. Direktive 2010/75/EU da je u pogledu izgaranja goriva u srednje velikim postrojenjima za izgaranje potvrđen jasan potencijal za troškovno učinkovito smanjenje emisija.
- (7) Međunarodne obveze Unije u vezi s onečišćenjem zraka radi suzbijanja zakiseljavanja, eutrofikacije, prizemnog ozona i emisije krutih čestica dogovorene su Protokolom iz Göteborga uz Konvenciju o dalekosežnom prekograničnom onečišćenju zraka koja je izmijenjena 2012. kako bi se ojačale postojeće obveze u pogledu smanjivanja sumporova dioksida, dušikovih oksida, amonijaka i hlapljivih organskih spojeva te uvele nove obveze u pogledu smanjivanja sitnih čestica (PM 2,5) koje treba dosegnuti od 2020.

⁵ Direktiva 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju (SL L 285, 31.10.2009., str.10.).

⁶ Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str.17.)

⁷ Direktiva 2001/80/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2001. o ograničenju emisija određenih onečišćivača u zrak iz velikih postrojenja za izgaranje (SL L 309, 27.11.2001., str. 1.).

⁸ COM(2013)286 završna verzija.

- (8) Komunikacija Komisije Vijeću i Europskom parlamentu Program „Čisti zrak za Europu”⁹ poziva na djelovanje u cilju nadzora emisija tvari koje onečišćuju zrak iz srednje velikih postrojenja za izgaranje, čime se dovršava regulatorni okvir za sektor postrojenja za izgaranje. Strategijom se nadopunjuje program za smanjenje onečišćenja do 2020. utvrđen u Komunikaciji Komisije od 21. rujna 2005. o tematskoj strategiji o onečišćenju zraka¹⁰ i razvijaju ciljevi za smanjenje učinaka u razdoblju do 2030. Radi ostvarivanja strateških ciljeva, potrebno je utvrditi regulatorni plan, uključujući mjere za praćenje emisija iz srednje velikih postrojenja za izgaranje.
- (9) [...] Srednje velika postrojenja za izgaranje koja su dio postrojenja za izgaranje iz poglavlja III. (zbog pravila akumulacije iz članka 29.) ili poglavlja IV. (jer se otpad spaljuje) Direktive 2010/75/EU trebala [...] bi biti izuzeta iz područja primjene ove Direktive jer su već podložna minimalnim zahtjevima na razini Unije u okviru Direktive 2010/75/EU. Iz područja primjene ove Direktive potrebno je izuzeti i određena druga postrojenja za izgaranje na temelju njihovih tehničkih svojstava ili njihove upotrebe za određene djelatnosti.
- (9a) Budući da srednje velika postrojenja za izgaranje koja se koriste gorivima rafinerije u okviru rafinerije mineralnih ulja i plina kao i kotlovi utilizatori unutar postrojenja za proizvodnju celuloze podliježu razinama emisija koje su povezane s NRT-om iz zaključaka najboljih raspoloživih tehnika (NRT) koji su već uspostavljeni Direktivom 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća o industrijskim emisijama, ova se Direktiva ne bi trebala odnositi na takva postrojenja.
- (10) Kako bi se osiguralo praćenje emisija sumporovog dioksida, dušikovih oksida i krutih čestica u zrak, svako srednje veliko postrojenje za izgaranje trebalo bi raditi samo ako ga je nadležno tijelo barem registriralo na temelju prijave operatora.

⁹ COM(2013) xxx završna verzija

¹⁰ COM(2005) 446 završna verzija.

- (10a) Kako bi se osiguralo da rad srednje velikih postrojenja za izgaranje ne dovede do pogoršanja kvalitete zraka, mjere koje su poduzete za ograničavanje emisija sumporova dioksida, dušikovih oksida i krutih čestica u zrak ne bi smjelo za posljedicu imati povećanje emisija drugih onečišćivača poput ugljikova monoksida.
- (10b) Ova Direktiva trebala bi se odnositi na postrojenja za izgaranje, uključujući kombinacije koje čine dva ili više postrojenja za izgaranje, s ukupnom nazivnom ulaznom snagom jednakom ili većom od 1 MW i manje od 50 MW. Za potrebe izračuna ukupne nazivne ulazne snage kombinacije postrojenja za izgaranje ne bi trebalo uzimati u obzir pojedinačna postrojenja za izgaranje s nazivnom ulaznom snagom ispod 1 MW. Kako bi se izbjegla regulatorna praznina, odredbe ove Direktive trebale bi se primjenjivati i na kombinaciju koju čine srednje velika postrojenja za izgaranje ako je ukupna nazivna ulazna snaga jednaka ili prelazi 50 MW, ne dovodeći u pitanje odredbe poglavlja III. Direktive 2010/75/EU.
- (10c) S obzirom na njihov položaj i s njime povezana tehnička i logistička pitanja, za Španjolsku u odnosu na Kanarske otoke, za Francusku u odnosu na francuske prekomorske departmane i za Portugal s obzirom na otočja Madeire i Azora, na dotične države članice prikladnije je da odrede granične vrijednosti emisija za srednje velika postrojenja koja rade unutar tih područja a da ne podliježu minimalnim zahtjevima na razini EU-a. [...];

- (11) Radi kontrole emisija u zrak iz srednje velikih postrojenja za izgaranje, ovom je Direktivom potrebno utvrditi granične vrijednosti emisije i zahtjeve za praćenje. U odnosu na srednje velika postrojenja iz poglavlja II. Direktive 2010/75/EU trebalo bi smatrati da zahtjevi za granične vrijednosti emisija i nadzor koji su uspostavljeni ovom Direktivom predstavljaju minimalne zahtjeve na području cijele Unije. [...] Međutim, [...] ako su srednje velika postrojenja [...] dio postrojenja koji je obuhvaćen poglavljem II. Direktive 2010/75/EU i ako se granične vrijednosti emisija primjenjuju u skladu s odredbama članka 13. stavka 5. i članka 15. stavka 3. te Direktive na ta postrojenja, moglo bi biti neopravdano opterećenje da ta postrojenja podliježu dodatnim obvezama u odnosu na emisije u okviru ove Direktive. Stoga bi u takvim slučajevima države članice trebale biti u mogućnosti izuzeti takva postrojenja od sukladnosti s graničnim vrijednostima emisija iz Priloga II. i odredbama članka 6. za one onečišćivače na koje se primjenjuju granične vrijednosti emisija u skladu s odredbama članka 13. stavka 5. i članka 15. stavka 3. Direktive 2010/75/EU za ta postrojenja za izgaranje.
- (12) Kako bi se postojećim srednje velikim postrojenjima za izgaranje ostavilo dovoljno vremena za tehničku prilagodbu zahtjevima ove Direktive, granične vrijednosti emisije trebaju se početi primjenjivati na ta postrojenja za izgaranje po isteku utvrđenog roka od datuma početka primjene ove Direktive.
- (13) U skladu s člankom 193. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), ova Direktiva ne sprečava države članice da zadrže ili uvedu strože zaštitne mjere, uključujući strože granične vrijednosti emisija od zahtjeva određenih ovom Direktivom. [...].
- (14) Države članice trebale bi osigurati da operator srednje velikog postrojenja za izgaranje [...] poduzme potrebne mjere u slučaju odstupanja od odredaba ove Direktive. Države članice trebale bi uspostaviti sustav za provjeru usklađenosti za srednje velika postrojenja sa zahtjevima ove Direktive.

- (15) Kako bi se smanjilo opterećenje malim i srednjim poduzećima koja upravljaju srednje velikim postrojenjima za izgaranje, administrativne obveze operatorima u pogledu obavještanja, praćenja i izvješćivanja trebaju biti razmjerne, a pritom nadležnim tijelima omogućivati učinkovitu provjeru usklađenosti.
- (16) Kako bi osigurala dosljednost i usklađenost informacija koje države članice dostavljaju u vezi s provedbom ove Direktive i promicala razmjenu informacije između država članica i Komisije, Komisija bi, uz pomoć Europske agencije za okoliš, trebala razviti elektronički sustav izvješćivanja koji bi državama članicama bio dostupan i za internu upotrebu u svrhu nacionalnog izvješćivanja i upravljanja podacima.
- (16a) Komisija bi trebala na temelju najsuvislijih tehnologija procijeniti potrebu da se izmijeni granična vrijednost emisija iz Priloga II. za nove srednje velike uređaje za izgaranje. U tom bi kontekstu Komisija trebala razmotriti i mogućnost određivanja posebnih graničnih vrijednosti emisija za druge onečišćivače, poput ugljikova monoksida (CO).
- (17) Radi prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku, Komisiji bi trebalo delegirati ovlasti za donošenje akata kojima se prilagođavaju odredbe o praćenju emisija iz Priloga IV. u skladu s člankom 290. UFEU-a. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući i ona na razini stručnjaka. Komisija bi, prilikom pripreme i izrade delegiranih akata, trebala osigurati istovremen, pravovremen i odgovarajući prijenos relevantnih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću.
- (18) Budući da države članice ne mogu u zadovoljavajućoj mjeri ostvariti ciljeve ove Direktive, naime poboljšanje kvalitete okoliša i zdravlja ljudi, te se oni stoga mogu bolje ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj Uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti određenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.

- (19) Ovom se Direktivom poštuju temeljna prava i načela utvrđena posebno u Povelji Europske unije o temeljnim pravima. Posebno se ovom Direktivom želi osigurati primjena članka 37. Povelje o zaštiti okoliša.
- (20) U skladu sa Zajedničkom političkom izjavom država članica i Komisije o dokumentima s obrazloženjima od 28. rujna 2011.¹¹, države članice obvezale su se da će, u opravdanim slučajevima, uz obavijest o svojim mjerama za prenošenje zakonodavstva EU-a priložiti jedan ili više dokumenata u kojima će objasniti odnos između elemenata direktive i odgovarajućih dijelova nacionalnih instrumenata za prijenos. U pogledu ove Direktive zakonodavac smatra prosljeđivanje takvih dokumenata opravdanim,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Predmet

Ovom Direktivom utvrđuju se pravila za kontrolu emisija sumporovog dioksida, dušikovih oksida i krutih čestica u zrak iz srednje velikih postrojenja za izgaranje čime bi se smanjile emisije i mogući rizici od tih emisija za zdravlje ljudi i okoliš.

Članak 2.

Područje primjene

1. Ova se Direktiva primjenjuje na postrojenja za izgaranje s nazivnom ulaznom toplinskom snagom jednakom ili većom od 1 MW i manjom od 50 MW (u daljnjem tekstu „srednje velika postrojenja za izgaranje”), bez obzira na vrstu upotrijebljenog goriva.

¹¹ SL C 369, 17.12.2011., str. 14.

Ova Direktiva primjenjuje se i na kombinaciju koju čine srednje velika postrojenja za izgaranje u skladu s člankom 3.a, uključujući slučajeve kada je ukupna nazivna ulazna snaga jednaka ili veća od 50 MW, osim ako je ta kombinacija postrojenje za izgaranje obuhvaćeno poglavljem III. Direktive 2010/75/EU.

2. Ova Direktiva ne primjenjuje se na sljedeće:

- (a) postrojenja za izgaranje obuhvaćena Poglavljem III. ili Poglavljem IV. Direktive 2010/75/EU;
- (b) [...]
- (c) postrojenja za izgaranje u kojima se plinoviti proizvodi izgaranja upotrebljavaju za izravno zagrijavanje, sušenje ili neki drugi oblik obrade predmeta ili materijala;
- (d) postrojenja za naknadno izgaranje namijenjena za pročišćavanje otpadnih plinova izgaranjem, a koja ne funkcioniraju kao zasebna postrojenja za izgaranje;
- (e) sve tehničke uređaje koji se upotrebljavaju za pogon vozila, brodova ili drugih plovila ili zrakoplova;
- (f) [...]
- (g) postrojenja za obnovu katalizatora iz procesa katalitičkog kreiranja;
- (h) postrojenje za pretvaranje vodikova sulfida u sumpor;
 - i. reaktore koji se koriste u kemijskoj industriji;
- (j) baterijske peći na koks;
- (k) Cowperove peći;
- (l) kreiranje – spaljivanje;
- (m) **motore na plinsko ulje**, plinske turbine i plinske motore koji se koriste na morskim platformama osim novih plinskih motora i novih plinskih turbina koji se koriste za mehaničke pogone;
- (n) srednje velika postrojenja za izgaranje koja se koriste samo gorivima rafinerije ili s ostalim goricima za proizvodnju energije u okviru rafinerija mineralnih ulja i plina;
- (o) kotlove utilizatore u postrojenjima za proizvodnju celuloze;
- (p) poljoprivredna postrojenja za izgaranje s ukupnom nazivnom ulaznom toplinskom snagom koja ne prelazi 5 MW i koja se koriste isključivo neprerađenim stajskim gnojivom peradi u skladu s člankom 9. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 1069/2009 kao gorivom;

(q) postrojenaj za izgaranje iz Direktive 97/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na mjere protiv emisije plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz motora s unutarnjim izgaranjem koji se ugrađuju u izvancestovne pokretne strojeve

2a. Ova se Direktiva ne odnosi na istraživačke aktivnosti, razvojne aktivnosti ili aktivnosti testiranja u odnosu na srednje velika postrojenja za izgaranje.

Države članice mogu uspostaviti posebne uvjete za primjenu ovog stavka.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:

- (1) „emisija” znači ispuštanje tvari iz postrojenja za izgaranje u zrak;
- (2) „granične vrijednosti emisije” znači dopuštena količina tvari sadržanih u otpadnim plinovima iz postrojenja za izgaranje koja se smije ispustiti u zrak tijekom određenog razdoblja;
- (2a) „opća obvezujuća pravila” znači granične vrijednosti emisije ili ostali uvjeti, barem na razini sektora, koji su doneseni kako bi se pomoću njih izravno utvrdili uvjeti dozvole ili registracije;
- (3) „dušikovi oksidi” (NO_x) znači dušikov oksid i dušikov dioksid, izraženi kao dušikov dioksid (NO₂);

- (4) „krute čestice” znači čestice bilo kojeg oblika, strukture ili gustoće raspršene u plinovitoj fazi u uvjetima prikupljanja uzorka koje se mogu prikupiti filtriranjem pod utvrđenim uvjetima nakon reprezentativnog uzorkovanja plina koji se analizira, a koji se nalaze uzlazno od filtra i na njemu se zadržavaju nakon sušenja pod utvrđenim uvjetima;
- (5) „postrojenje za izgaranje” znači svaki tehnički uređaj u kojima gorivo oksidira radi korištenja topline koja tim spaljivanjem nastaje;
- (6) „postojeće postrojenje za izgaranje” znači postrojenje za izgaranje koje je stavljeno u upotrebu prije [1 godina nakon datuma prijenosa] ili za koje je dozvola izdana prije [datum prijenosa] u skladu s nacionalnim zakonodavstvom pod uvjetom daje postrojenje stavljeno u upotrebu najkasnije [1 [...] godina [...] nakon datuma prijenosa];
- (7) „novo postrojenje za izgaranja” znači postrojenje za izgaranje koje nije postojeće postrojenje za izgaranje;
- (8) „motor” znači plinski motor, dizelski motor ili motor s dvojnim gorivom;
- (9) „plinski motor” znači motor s unutarnjim izgaranjem koji funkcionira prema Ottovom radnom ciklusu, a gorivo se u njemu pali iskrom;
- (10) „dizelski motor” znači motor s unutarnjim izgaranjem koji funkcionira prema dizelskom ciklusu, a gorivo se u njemu pali kompresijskim paljenjem;
- (11) „motor s dvojnim gorivom” znači motor s unutarnjim izgaranjem koji funkcionira prema dizelskom ciklusu i koristi se kompresijskim paljenjem kada u njemu izgaraju tekuća goriva, a kada u njemu izgaraju plinovita goriva, funkcionira prema Ottovom ciklusu;

(12) „plinska turbina” znači svaki rotacijski stroj koji pretvara toplinsku energiju u mehanički rad, a uglavnom se sastoji od kompresora, toplinske naprave u kojoj gorivo oksidira kako bi zagrijalo radnu tekućinu i turbine; to uključuje plinske turbine otvorenog ciklusa i kombiniranog ciklusa te plinske turbine u kogeneracijskom načinu rada, s dodatnim izgaranjem ili bez njega;

(13) „gorivo” znači sav kruti, tekući ili plinoviti gorivi materijal;

(13a) „plinsko ulje” znači:

- i. svako tekuće gorivo-naftni derivat obuhvaćeno oznakom KN 2710 1925, 2710 19 29, 2710 19 47, 2710 19 48, 2710 20 17 ili 2710 20 19, ili
- ii. svako tekuće gorivo-naftni derivat čijeg se manje od 65 % volumena (uključujući gubitke) destilira na temperaturi od 250 °C i čijeg se najmanje 85 % volumena (uključujući gubitke) destilira na temperaturi od 350 °C metodom D86 Američkog udruženja za ispitivanje i materijale (ASTM).

(13b) „teško loživo ulje” znači:

- i. svako tekuće gorivo-naftni derivat obuhvaćeno oznakom KN 2710 19 51 do, 2710 19 68, 2710 20 31, 2710 20 35 ili 2710 20 39, ili
- ii. svako tekuće gorivo-naftni derivat, osim dizel-goriva kako je to definirano u točkama 13.a, koje, zbog svojih ograničenja u pogledu destiliranja, pripada u kategoriju teških ulja namijenjenih uporabi kao gorivo i kojih se manje od 65 % volumena (uključujući gubitke) destilira na temperaturi od 250 °C metodom D86 Američkog udruženja za ispitivanje i materijale (ASTM). Ako je postupak destiliranja nemoguće odrediti metodom D86 Američkog udruženja za ispitivanje i materijale (ASTM), naftni proizvod također se svrstava u kategoriju teških loživih ulja;

(14) „otpad” znači [...] otpad kako je definirano u članku 3. stavku 1. Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o otpadu;

(15) „biomasa” znači jedno od sljedećeg:

(a) proizvodi koji se sastoje od bilo koje biljne tvari iz poljoprivrede ili šumarstva koje se mogu koristiti kao gorivo radi oporavka njezina energetskog sadržaja;

(b) sljedećeg otpada:

- i. biljni otpad iz poljoprivrede i šumarstva;
- ii. biljni otpad iz prehrambene industrije, ako se proizvedena toplina može oporaviti;
- iii. vlaknasti biljni otpad iz proizvodnje papirne mase i iz proizvodnje papira iz papirne mase, ako se suspaljuje na mjestu proizvodnje, a proizvedena se toplina može oporaviti;
- iv. pluteni otpad;
- v. drveni otpad, uz iznimku drvnog otpada koji može sadržavati halogenirane organske spojeve ili teške kovine zbog obrade sredstvima ili premazima za zaštitu drva, a posebno drveni otpad podrijetlom iz graditeljstva ili ruševinskog otpada;

(16) „radni sati” znači vrijeme, izraženo u satima, tijekom kojeg uređaj za loženje radi i ispušta emisije/onečišćujuće tvari u zrak, osim razdoblja uključivanja i isključivanja;

(17) „operator” znači svaka fizička ili pravna osoba koja upravlja postrojenjem ili ga nadzire ili, ako to predviđaju nacionalni propisi, osoba kojoj je povjerena odlučujuća gospodarska ovlast nad tehničkim funkcioniranjem postrojenja;

(18) [...]

(19) [...]

(19a) [...]„gorivo rafinerije” znači kruti, tekući ili plinoviti gorivi materijal nastao destilacijom i preradbom prerade sirove nafte uključujući plinovito gorivo, sintetski plin, rafinerijska ulja i naftni koks.

(19b) „mali izolirani sustav” (SIS) znači mali izolirani sustav iz točke 26. članka 2. Direktive 2009/72/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije;

(19c) „mikro izolirani sustav” (MIS) znači mikro izolirani sustav iz točke 27. članka 2. Direktive 2009/72/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije;

Članak 3.a

Pravila akumulacije

1. Kombinacija koju čine dva ili više novih srednje velikih postrojenja za izgaranje za potrebe ove Direktive smatra se kao jedno srednje veliko postrojenje za izgaranje i njihova nazivna ulazna toplinska snaga dodaje se u svrhu izračuna ukupne nazivne ulazne toplinske snage postrojenja, pri čemu:

= otpadni plinovi takvih srednje velikih postrojenja za izgaranje ispuštaju se kroz zajednički dimnjak; ili

= uzimajući u obzir tehničke i gospodarske čimbenike, [...] otpadni plinovi takvih srednje velikih postrojenja za izgaranje mogli bi se ispuštati kroz zajednički dimnjak.

Članak 4.
Dozvola ili registracija

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da niti jedno [...] novo srednje veliko postrojenje za izgaranje [...] ne radi ako nema dozvolu ili registraciju [...].

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da od 1. siječnja 2025. niti jedno postojeće srednje veliko postrojenje za izgaranje s nazivnom toplinskom ulaznom snagom iznad 5 MW ne radi ako nema dozvolu ili registraciju.

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da od 1. siječnja 2030. niti jedno postojeće srednje veliko postrojenje za izgaranje s nazivnom toplinskom ulaznom snagom od 5 MW ili manje ne radi ako nema dozvolu ili registraciju.

2. Države članice određuju postupak za izdavanje dozvole ili registracije [...] i to uključuje najmanje obvezu operatora da izvijesti [...] nadležno tijelo o upravljanju ili namjeri o upravljanju srednje velikim postrojenjem za izgaranje te da dostavi najmanje podatke navedene u Prilogu I.

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...] Nadležno tijelo može voditi registar s informacijama o svakom srednje velikom postrojenju za izgaranje uključujući [...] podatke iz Priloga I. [...]

Nadležna tijela stavljaju javnosti na raspolaganje, uključujući i objavom na internetu, registar u skladu s Direktivom 2003/4/EZ.

- 6a. Ne dovodeći u pitanje obvezu posjedovanja dozvole ili registracije, države članice u opća obvezujuća pravila mogu uključiti zahtjeve za određene kategorije srednje [...] velikih postrojenja za izgaranje. Ako su donesena opća obvezujuća pravila, dozvola ili registracija može jednostavno sadržavati pozivanje na takva pravila.
- 6b. Za srednje velika postrojenja za izgaranje koja su dio postrojenja koje je obuhvaćeno poglavljem II. Direktive 2010/75/EU o industrijskim emisijama, smatra se da su zahtjevi iz ovog članka ispunjeni u skladu s odredbama te Direktive.
- 6c. Ne dovodeći u pitanje stavak 6.b, pod uvjetom da su zahtjevi iz ovog članka s njim sukladni, svaka dozvola ili registracija koja je nastala u skladu s drugim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije može se kombinirati s dozvolom ili registracijom koja se traži u skladu sa stavkom 1. kako bi činila jedinstvenu dozvolu ili registraciju.

Članak 5.

Granične vrijednosti emisije

1. Ne dovodeći u pitanje odredbe Poglavlja II. Direktive 2010/75/EU, prema potrebi granične vrijednosti emisija iz Priloga II. primjenjuju se na [...] srednje velika postrojenja za izgaranje.

Za srednje velika postrojenja za izgaranje koja se nalaze na Kanarskim otocima, u francuskim prekomorskim departmanima i na otočju Madeira i Azora ne vrijede granične vrijednosti emisija iz Priloga II. Države članice određuju granične vrijednosti emisija za ta postrojenja kako bi se smanjile njihove emisije u zrak i potencijalni rizici za ljudsko zdravlje i okoliš.

- 1a. Države članice mogu izuzeti srednje velika postrojenja za izgaranje koja su dio postrojenja obuhvaćenog poglavljem II. Direktive 2010/75/EU od sukladnosti s graničnim vrijednostima emisija iz Priloga II. i odredbama članka 6. za one onečišćivače na koje se primjenjuju granične vrijednosti emisija u skladu s odredbama članka 13. stavka 5. i članka 15. stavka 3. Direktive 2010/75/EU za ta postrojenja za izgaranje.

- 1b.** Ako se u srednje velikom postrojenju za izgaranje upotrebljavaju dvije ili više vrsta goriva, granična vrijednost emisije za svaki onečišćivač izračunava se prema sljedećim koracima:
- (a) uzima se granična vrijednost emisije za svaku pojedinačnu vrstu goriva u skladu s Prilogom II.;
 - (b) određuje se ponderirana granična vrijednost emisije za gorivo koja se dobije množenjem pojedinačne granične vrijednosti emisije iz točke (a) ulaznom toplinskom snagom koju isporučuje svako gorivo i dijeljenjem rezultata sumom ulazne toplinske snage koju isporučuju sva goriva;
 - (c) agregiraju se ponderirane granične vrijednosti emisije za gorivo.
2. Od 1. siječnja 2025. emisije sumporova dioksida, dušikovih oksida i krutih čestica u zrak iz postojećeg srednje velikog postrojenja za izgaranje nazivne ulazne toplinske snage iznad 5 MW ne smiju prijeći [...] granične vrijednosti emisija navedene u dijelu 1.b i 1.c. Priloga II.

Od 1. siječnja 2030. emisije sumporovog dioksida, dušikovih oksida i krutih čestica u zrak iz postojećeg srednje velikog postrojenja za izgaranje nazivne ulazne toplinske snage od 5 MW ili manje ne smiju prijeći [...] granične vrijednosti emisija navedene u dijelu 1.a i 1.c. Priloga II.

Države članice mogu postojeća srednje velika postrojenja za izgaranje kojima radno vrijeme nije dulje od [...] **1000** radnih sati na godinu izraženo kao petogodišnji pomični prosjek izuzeti od obveze usklađenosti s graničnim vrijednostima emisije navedenima u dijelovima 1.a, 1.b i 1.c Priloga II. U tom se slučaju za postrojenja u kojima se upotrebljavaju kruta goriva primjenjuje granična vrijednost emisije za krute čestice od 200 mg/Nm³.

Postojeća srednje velika postrojenja za izgaranje koja su dio SIS-a i MIS-a [...] u skladu su s graničnim vrijednostima emisije navedenima u dijelovima 1.a, 1.b i 1.c Priloga II. od 1. siječnja 2030.

Do 1. siječnja 2030. postojeća srednje velika postrojenja za izgaranje s nazivnom ulaznom toplinskom snagom preko 5 MW mogu se izuzeti od sukladnosti s graničnim vrijednostima emisije iz ovog članka ako je najmanje 50 % korisne topline proizvedene

u postrojenju, kao pomični prosjek petogodišnje proizvodnje, isporučeno u obliku pare ili vruće vode javnoj mreži za isporuku toplinske energije.

3. Od [1 godina nakon datuma prijenosa] emisije sumporova dioksida, dušikovih oksida i krutih čestica u zrak iz novog srednje velikog postrojenja za izgaranje ne smiju prijeći [...] granične vrijednosti emisija navedene u dijelu 2.a, 2.b i 2.c Priloga II.

Države članice mogu nova srednje velika postrojenja za izgaranje kojima radno vrijeme nije dulje od [...] 1000 radnih sati na godinu izraženo kao petogodišnji pomični prosjek izuzeti od obveze usklađenosti s graničnim vrijednostima emisije navedenima u dijelovima 2.a, 2.b i 2.c Priloga II. U tom se slučaju za postrojenja u kojima se upotrebljavaju kruta goriva primjenjuje granična vrijednost emisije za krute čestice od 100 mg/Nm³.

4. [...]

5. [...]

6. Nadležno tijelo može odobriti izuzeće od obveze usklađenosti s graničnim vrijednostima emisije predviđenima stavcima 2. i 3. za sumporov dioksid srednje velikim postrojenjima za izgaranje u kojima se uobičajeno upotrebljava gorivo s niskim udjelom sumpora u trajanju od najviše šest mjeseci u slučajevima kada operator ne može poštovati granične vrijednosti emisije zbog prekida u opskrbi gorivom s niskim udjelom sumpora koji je posljedica ozbiljne nestašice.

Države članice [...] obavješćuju u roku jednog mjeseca Komisiju o svakom odstupanju odobrenom u skladu s prvim podstavkom.

7. Nadležno tijelo može odobriti izuzeće od obveze usklađenosti s graničnim vrijednostima emisije predviđenima stavcima 2. i 3. u slučaju kada se u srednje velikim postrojenjima za izgaranje u kojima se upotrebljava isključivo plinovito gorivo iznimno, zbog naglog prekida u opskrbi plinom, mora pribjeći upotrebi drugih vrsta goriva te bi zbog toga morala biti opremljena sekundarnom opremom za smanjivanje emisija. Takvo se izuzeće odobrava na rok koji nije dulji od 10 dana osim ako operator nadležnim tijelima ne dokaže opravdanost duljeg roka.

Države članice [...] obavješćuju u roku jednog mjeseca Komisiju o svakom odstupanju odobrenom u skladu s prvim podstavkom.

8. [...]

Članak 5.a

Izuzeće zbog ograničenog vijeka trajanja

1. Države članice mogu postojeća srednje velika postrojenja za izgaranje izuzeti od obveze usklađenosti s graničnim vrijednostima emisije navedenima u dijelu 1.a, 1.b i 1.c Priloga II. i zahtjeva za praćenje i izvješćivanje utvrđenih u članku 6. i Prilogu IV. tijekom 5 godina od primjenjivih datuma utvrđenih u članku 5. stavku 2. uz uvjet da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) operator postrojenja za izgaranje obvezuje se pismenom izjavom podnesenom nadležnom tijelu do 1. siječnja 2024. da neće puštati u rad postrojenje više od 11 000 radnih sati, počevši od 1. siječnja 2030. i završavajući najkasnije 31. prosinca 2034. za postrojenja nazivne ulazne toplinske snage između 1 i 5 MW i počevši od 1. siječnja 2025. i završavajući najkasnije 31. prosinca 2029. za postrojenja nazivne ulazne toplinske snage iznad 5 MW;
- (b) operator svake godine mora nadležnom tijelu dostaviti evidenciju o broju radnih sati od primjenjivih datuma utvrđenih u članku 5. stavku 2.

2. Svaka država članica Komisiji dostavlja u izvješćima spomenutima u stavcima 1. i 2. članka 12. popis svih postrojenja za izgaranje na koja se primjenjuje stavak 1., uključujući njihovu ukupnu ulaznu toplinsku snagu i vrstu goriva kojom se koriste. Za uređaje na koje se odnosi stavak 1., države članice Komisiji jednom godišnje dostavljaju evidenciju o broju radnih sati od 1. siječnja 2025. ili 1. siječnja 2030., prema potrebi.

Članak 6.

Obveze operatora [...]

1. Države članice osiguravaju da operatori provode praćenje emisija najmanje u skladu s Prilogom IV. dijelom 1.
2. Praćenje emisija srednje velikih postrojenja za izgaranje u kojima se upotrebljava više vrsta goriva provodi se pri izgaranju goriva ili mješavine goriva koji će najvjerojatnije rezultirati najvišom razinom emisija i u razdoblju koje predstavlja uobičajene uvjete rada.
3. Svi rezultati praćenja bilježe se i obrađuju [...] na način koji omogućuje [...] provjeru usklađenosti s graničnim vrijednostima emisija prema [...] pravilima utvrđenima u Prilogu IV. dijelu 2.
- 3.a. Učinkovito stalno djelovanje sekundarne opreme za smanjivanje emisija koja se u srednje velikim postrojenjima za izgaranje primjenjuje radi ispunjavanja graničnih vrijednosti emisija prikazuje se i bilježi.
- 3.b. Operator srednje velikog postrojenja za izgaranje vodi sljedeće evidencije:
 - (a) [...]
 - (b) dozvolu ili dokaz o registraciji koju je obavilo nadležno tijelo;
 - (c) rezultate praćenja i informacije iz stavka 3. i 3.a;
 - (d) prema potrebi, evidenciju radnog vremena iz članka 5. stavka 2. trećeg podstavka i iz članka 5. stavka 3. drugog podstavka;
 - (e) evidenciju o vrsti i količini goriva upotrijebljenih u postrojenju i bilo kakvom neispravnom radu ili kvarovima sekundarne opreme za smanjivanje emisija;
 - (f) evidenciju o neusklađenostima i poduzetim mjerama, kako se na to upućuje u stavku 4.a.;

Podaci i informacije iz točaka od (c) do (f) čuvaju se najmanje šest godina.

3.c. Podaci i informacije iz stavka 3.b. stavljaju se na raspolaganje nadležnom tijelu na njegov zahtjev kako bi se omogućila gore navedena [...] **provjera** usklađenosti sa zahtjevima ove Direktive.

4. [...]

4.a. U slučaju neusklađenosti sa zahtjevima granične vrijednosti emisija utvrđenih u Prilogu II. operator [...] poduzima mjere potrebne da se osigura ponovna uspostava usklađenosti u najkraćem mogućem vremenu, ne dovodeći u pitanje mjere potrebne prema članku 7. Države članice utvrđuju vrstu, učestalost i oblik obavješćavanja nadležnog tijela o slučajevima neusklađenosti.

4.b. Operatori srednje velikih postrojenja za izgaranje pružaju svu potrebnu pomoć predstavnicima nadležnog tijela kako bi im omogućili obavljanje inspekcija i pregleda na licu mjesta, uzimanje uzoraka i prikupljanje svih informacija potrebnih za obavljanje svojih dužnosti za potrebe ove Direktive.

Članak 7.

Provjera usklađenosti

1. Države članice uspostavljaju sustav [...] za provjeru usklađenosti za srednje velika postrojenja sa zahtjevima ove Direktive.

2. [...]

3. [...]

4. U slučaju neusklađenosti, osim mjera koje poduzima operator u skladu s člankom 6. stavkom 4.a, države članice osiguravaju da [...] nadležno tijelo zahtijeva od operatora da poduzme sve primjerene [...] mjere koje nadležno tijelo smatra potrebnima da se osigura usklađenost sa zahtjevima ove Direktive.

Kada neusklađenost uzrokuje značajno pogoršanje kakvoće lokalnog zraka koje ugrožava ljudsko zdravlje, i dok se usklađenost ponovno ne uspostavi, rad postrojenja se suspendira.

Članak 8.

Provjera rezultata praćenja

[...]

Članak 9.

Izmjene na srednje velikim postrojenjima za izgaranje

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da će operator obavijestiti nadležno tijelo o svakoj planiranoj promjeni srednje velikog postrojenja za izgaranje koja bi utjecala na primjenjive vrijednosti ograničenja emisija. Nadležno tijelo prema potrebi ažurira dozvolu ili registraciju.

1. [...]

2. [...]

Članak 10.

Pristup informacijama

[...]

Članak 11.
Nadležna tijela

Nadležno tijelo države članice imenuju tijela nadležna za izvršavanje obveza koje proizlaze iz ove Direktive.

Članak 12.
Izvješćivanje

1. Države članice će, do [...] 1. listopada 2026., izvijestiti Komisiju o [...] procjeni ukupnih godišnjih emisija u 2025. sumporova dioksida, dušikovih oksida i krutih čestica iz [...] postrojenja za izgaranje srednje veličine, razvrstanih po vrsti postrojenja, goriva i kapacitetu.
2. Države članice će, do 1. listopada 2031., poslati Komisiji drugo [...] izvješće s ažuriranim podacima navedenima [...] u stavku 1. uz upućivanje na godinu 2030. [...].

Izvješća sastavljena u skladu s prvim [...] stavkom i stavkom 2. prvim podstavkom sadržavaju kvalitativne i kvantitativne podatke o provedbi ove Direktive, svim mjerama za provjeru usklađenosti rada srednje velikih postrojenja za izgaranje s ovom Direktivom i svim mjerama za osiguranje njezine provedbe.

3. Za potrebe izvješćivanja iz stavaka 1. i 2., Komisija će državama članicama staviti na raspolaganje elektronički sustav izvješćivanja.

Komisija putem provedbenih akata navodi tehničke formate za izvješćivanje kako bi se za države članice pojednostavile i učinile učinkovitijim obveze izvješćivanja o informacijama iz ovog članka stavaka 1. i 2. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14.a.

4. Komisija u roku od dvanaest mjeseci od primitka izvješća država članica u skladu sa stavcima 1. i 2. podnosi sažeto izvješće Europskom parlamentu i Vijeću, uzimajući u obzir informacije stavljene na raspolaganje u skladu s člankom 4. stavkom 6., člankom 5. stavkom 6. te člankom 5. stavkom 7 [...].
5. U drugom sažetom izvješću Komisije ocjenjuje se provedba ove Direktive [...], a prema potrebi izvješću se prilaže zakonodavni prijedlog.
6. Komisiji u obavljanju njezinih zadaća u skladu sa stavcima od 3. do 5. pomaže Europska agencija za okoliš.

Članak 12.a

Preispitivanje

Komisija do 1. siječnja 2023., procjenjuje potrebu za preispitivanjem **Dijela 1.a, 1.b i 1.c u pogledu postrojenja koja su i dio SIS/MIS kao i** Dijela 2.a, 2.b i 2.c Priloga II. i na temelju najsuvremenijih tehnologija. Također će procijeniti postoji li za određene vrste srednje velikih postrojenja za izgaranje potreba za uređivanjem emisija ugljikova monoksida.

Komisija dostavlja izvješće o rezultatima tog preispitivanja Europskom parlamentu i Vijeću, prema potrebi popraćeno zakonodavnim prijedlogom.

Članak 13.

Izmjene Prilogâ

Komisija je u skladu s člankom 14. ovlaštena donositi delegirane akte radi prilagodbe Priloga IV. Dijela 2. stavka 2. tehničkom i znanstvenom napretku.

Članak 14.

Izvršavanje delegiranih ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima ovim člankom.
2. Ovlasti za donošenje delegiranih akata iz članka 13 dodjeljuju se Komisiji na rok od pet godina od [datum stupanja na snagu]. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja roka od pet godina. Delegiranje ovlasti automatski se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.
3. Europski parlament ili Vijeće mogu u bilo kojem trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz članka 13. Odlukom o opozivu okončava se delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.
4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 13. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće ne izraze nikakve primjedbe u roku dva mjeseca od obavješćivanja Europskog parlamenta i Vijeća o tom aktu ili ako prije isteka navedenog roka Europski parlament i Vijeće obavijeste Komisiju da nemaju primjedaba. Na zahtjev Europskog parlamenta ili Vijeća taj se rok produljuje za dva mjeseca.

Članak 14.a

Odbor

1. Komisiji pomaže odbor osnovan člankom 75. stavkom 1. Direktive 2010/75/EZ Europskog parlamenta i Vijeća. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.
3. Ako odbor ne dostavi nikakvo mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 15.

Kazne

Države članice donose pravila o kaznama primjenjivima na kršenje nacionalnih odredbi donesenih u skladu s ovom Direktivom i poduzimaju sve potrebne mjere da bi osigurale primjenu tih pravila. Predviđene kazne su učinkovite, u skladu s težinom prekršaja i odvraćajuće. Države članice o tim odredbama obavješćuju Komisiju najkasnije do [datum prijenosa] te je bez odlaganja obavješćuju o svakoj naknadnoj izmjeni koja se na njih odnosi.

Članak 16.

Prijenos

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do najkasnije [datum: 2 godine nakon stupanja na snagu]. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 17.
Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 18.
Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik

PRILOG I.

Informacije koje operator treba dostaviti [...] nadležnom tijelu

1. Nazivna ulazna toplinska snaga (MW) srednje velikog postrojenja za izgaranje;
2. Vrsta srednje velikog postrojenja za izgaranje (dizel motor, plinska turbina, motor s dvojnim gorivo, drugi motor, drugo postrojenja za izgaranje);
3. Vrsta i udjel upotrebljavanih goriva u skladu s kategorijama goriva utvrđenima u Prilogu II.;
4. [...] Je li datum početka rada kasniji od [1 godinu nakon datuma prenošenja];
5. Sektor djelatnosti srednje velikog postrojenja za izgaranje ili postrojenja u okviru kojeg se srednje veliko postrojenje za izgaranje upotrebljava (šifra djelatnosti prema NACE-u);
6. [...]
7. [...]
8. Ako se primjenjuje članak 5. stavak 2. treći [...] podstavak i [...] članak 5. stavak 3. treći podstavak [...], izjava koju je potpisao operator da postrojenje ne radi više od [...] 1000 radnih sati godišnje izraženo kao petogodišnji pomični prosjek [...];
9. Naziv i registrirano sjedište operatora, a u slučaju stacionarnog srednje velikog postrojenja za izgaranje, adresa na kojoj se postrojenje nalazi.

PRILOG II.

Granične vrijednosti emisija iz članka 5.

Sve granične vrijednosti emisija iz ovog Priloga definirane su pri temperaturi 273,15 K, tlaku 101,3 kPa i nakon ispravka za udjel vodene pare u otpadnim plinovima i standardiziranom udjelu O₂ od 6 % za postrojenja za izgaranje na kruta goriva, 3 % za postrojenja za izgaranje na tekuća i plinovita goriva, osim motora i plinskih turbina, te 15 % za motore i plinske turbine.

Dio 1.a

Granične vrijednosti emisija (mg/Nm³) za postojeća postrojenja za izgaranje ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 1 i 5 MW.

Postrojenja za izgaranje osim motora i plinskih turbina

Onečišćivač	Kruta biomasa	Ostala kruta goriva	<u>Plinsko ulje</u>	Tekuća goriva osim <u>plinskog ulja</u>	Zemni plin	Plinovita goriva osim prirodnog plina
SO ₂	[...] ^{(4)(4a)} <u>200</u>	<u>1100</u>	-	350 ⁽⁸⁾	-	200 ⁽⁵⁾
NO _x	650	650	200	650	<u>250</u>	250
Krute čestice	50 ⁽⁶⁾	50 ⁽⁶⁾	-	50	-	-

[...]

⁽⁴⁾ Vrijednost se ne primjenjuje za postrojenja u kojima se upotrebljava isključivo drvena kruta biomasa.

^(4a) 300 mg/Nm³ za postrojenja koja upotrebljavaju slamu.

⁽⁵⁾ 400 mg/Nm³ za niskokalorične plinove iz koksne peći (industrija željeza i čelika).

⁽⁶⁾ Do 1. siječnja 2035. 100 mg/Nm³.

⁽⁸⁾ Do 1. siječnja 2035. 1 700 mg/Nm³ za postrojenja koja upotrebljavaju teško loživo ulje.

Dio 1.b *

Granične vrijednosti emisija (mg/Nm³) za postojeća [...] postrojenja za izgaranje ukupne nazivne ulazne toplinske snage iznad 5 MW.

Postrojenja za izgaranje osim motora i plinskih turbina

Onečišćivač	Kruta biomasa	Ostala kruta goriva	Plinski o ulje	Tekuća goriva osim plinskog ulja	Zemni plin	Plinovita goriva osim prirodnog plina
SO ₂	<u>200</u> ⁽¹⁰⁾ <u>(10a)</u>	400 ⁽¹¹⁾	[...]	350 ⁽¹⁴⁾	-	35 ⁽⁷⁾ ⁽¹²⁾
NO _x	650	650	200 ⁽¹³⁾	650	<u>250</u>	250
Krute čestice	30 [...] ⁽¹³⁾	30 ⁽¹³⁾	[...]	30	-	-

[...]

⁽⁷⁾ 400 mg/Nm³ za niskokalorične plinove iz koksne peći i 200 mg/Nm³ za niskokalorične plinove iz visoke peći (industrija željeza i čelika).

[...]

⁽¹⁰⁾ Vrijednost se ne primjenjuje u slučaju postrojenja u kojima se upotrebljava isključivo drvena kruta biomasa.

^(10a) 300 mg/Nm³ u slučaju postrojenja koja upotrebljavaju slamu.

⁽¹¹⁾ 1 100 mg/Nm³ za postrojenja ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 5 i 20 MW.

[...]

⁽¹²⁾ 170 mg/Nm³ za bioplin.

⁽¹³⁾ 50 mg/Nm³ za postrojenja ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 5 i 20 MW.

⁽¹⁴⁾ Do 1. siječnja 2035. 850 mg/Nm³ za postrojenja ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 5 i 20 MW koja upotrebljavaju teško gorivo ulje.

* [...]

Dio 1.c *

Granične vrijednosti emisije (mg/Nm³) za postojeće motore i plinske turbine

Onečišćiva č	Vrsta <u>postrojenja za</u> <u>izgaranje [...]</u>	<u>Plinsko</u> <u>ulje</u>	<u>Tekuća</u> <u>goriva</u> <u>osim</u> <u>plinskog</u> <u>ulja</u>	Zemni plin	Plinovita goriva osim prirodnog plina
SO ₂	Motori i plinske turbine	-	<u>120</u>	-	15 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
NO _x	Motori	<u>190 [...]</u> (1a)	<u>190 [...]</u> (1) (1b)	190 ⁽²⁾	190 ⁽²⁾
	Plinske turbine ⁽³⁾	<u>200</u>	200	150	200
<u>Krute</u> <u>čestice</u>	Motori i plinske turbine	-	10 ⁽⁷⁾	-	-

⁽¹⁾ 1 850 mg/Nm³ u sljedećim slučajevima:

- i. (i) za dizel motore s datumom početka izrade prije 18. svibnja 2006.;
- ii. za motore s dvojnim gorivom u načinu rada s tekućim gorivom.

^(1a) 250 mg/Nm³ za motor ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 1 i 5 MW i za dizel motore s datumom početka izrade prije 18. svibnja 2006.

^(1b) 250 mg/Nm³ za motor ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 1 i 5 MW koja upotrebljavaju teško loživo ulje; 225 mg/Nm³ za motor ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 5 i 20 MW koja upotrebljavaju teško loživo ulje.

⁽²⁾ 380 mg/Nm³ za motore s dvojnim gorivom u načinu rada s plinovitim gorivom.

⁽³⁾ Granične vrijednosti emisija primjenjuju se samo za opterećenje veće od 70 %.

[...]

⁽⁵⁾ 60 mg/Nm³ za bioplin.

⁽⁶⁾ 130 mg/Nm³ za niskokalorične plinove iz koksne peći i 65 mg/Nm³ za niskokalorične plinove iz visoke peći (industrija željeza i čelika).

⁽⁷⁾ 20 mg/Nm³ za postrojenja ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 1 i 20 MW.

* [...]

Dio 2.a

Granične vrijednosti emisija (mg/Nm³) za nova postrojenja za izgaranje ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 1 i 5 MW.

Postrojenja osim motora i plinskih turbina

<u>Onečišćivač</u>	<u>Kruta biomasa</u>	<u>Ostala kruta goriva</u>	<u>Plinsko ulje</u>	<u>Tekuća goriva osim plinskog ulja</u>	<u>Zemni plin</u>	<u>Plinovita goriva osim prirodnog plina</u>
<u>SO₂</u>	<u>[...] 200⁽¹⁾</u>	<u>1100</u>	<u>=</u>	<u>350 ⁽²⁾</u>	<u>=</u>	<u>110 ⁽³⁾</u>
<u>NO_x</u>	<u>500</u>	<u>500</u>	<u>200</u>	<u>300 ⁽⁴⁾</u>	<u>100</u>	<u>200</u>
<u>Krute čestice</u>	<u>50</u>	<u>50</u>	<u>=</u>	<u>50</u>	<u>=</u>	<u>=</u>

[...]

⁽¹⁾ Vrijednost se ne primjenjuje za postrojenja u kojima se upotrebljava isključivo drvena kruta biomasa [...].

⁽²⁾ Do 1. siječnja 2025. 1 700 mg/Nm³ za [...] postrojenja koja su dio malih izoliranih sustava (SIS) i mikro izoliranih sustava (MIS) [...].

⁽³⁾ 400 mg/Nm³ za niskokalorične plinove iz koksne peći i 200 mg/Nm³ za niskokalorične plinove iz visoke peći (industrija željeza i čelika).

⁽⁴⁾ Do 1. siječnja 2025. 450 mg/Nm³ kada se upotrebljava teško loživo ulje koje sadrži između 0,2% i 0,3 % N i 360 mg/Nm³ kada se upotrebljava teško loživo ulje koje sadrži manje od 0,2 % N za postrojenja koja su dio [...] SIS-a i MIS-a [...].

Dio 2.b

Granične vrijednosti emisija (mg/Nm^3) za nova [...] postrojenja za izgaranje ukupne nazivne ulazne toplinske snage iznad 5 MW.

Postrojenja osim motora i plinskih turbina

Onečišćiva č	Kruta biomasa	Ostala kruta goriva	Plinsko ulje	Tekuća goriva osim plinskog ulja	Zemni plin	Plinovita goriva osim prirodnog plina
SO ₂	[...] 200 ⁽⁸⁾	400 ⁽⁹⁾	[...]	350 ⁽⁵⁾	-	35 [...] ^{(4) (10)}
NO _x	300	300	200	300 ⁽⁶⁾	100	200
Krute čestice	20 [...] ⁽¹¹⁾	20 ⁽¹¹⁾	[...]	20 [...] [...]	-	-

[...]

⁽⁴⁾ 400 mg/Nm^3 za niskokalorične plinove iz koksne peći i 200 mg/Nm^3 za niskokalorične plinove iz visoke peći (industrija željeza i čelika).

⁽⁵⁾ Do 1. siječnja 2025. 1 700 mg/Nm^3 za [...] postrojenja koja su dio malih izoliranih sustava (SIS) i mikro izoliranih sustava (MIS) kako je definirano u Direktivi 2009/72/EZ.

⁽⁶⁾ Do 1. siječnja 2025. 450 mg/Nm^3 kada se upotrebljava teško loživo ulje koje sadrži između 0,2% i 0,3 % N i 360 mg/Nm^3 kada se upotrebljava teško loživo ulje koje sadrži manje od 0,2 % N za [...] postrojenja koja su dio [...] SIS-a i MIS-a kako je definirano u Direktivi 2009/72/EZ.

[...]

⁽⁸⁾ Vrijednost se ne primjenjuje za postrojenja u kojima se upotrebljava isključivo drvena kruta biomasa [...].

⁽⁹⁾ 1 100 mg/Nm^3 za [...] postrojenja ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 5 i 20 MW.

⁽¹⁰⁾ 100 mg/Nm^3 za bioplin.

⁽¹¹⁾ 30 mg/Nm^3 za [...] postrojenja ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 5 i 20 MW.

Dio 2. c

Granične vrijednosti emisija (mg/Nm³) za nove motore i plinske turbine

Onečišćiva č	Vrsta postrojenja za izgaranje [...]	Plinsko ulje [...]	Tekuća goriva osim plinskog ulja	Zemni plin	Plinovita goriva osim prirodnog plina
SO ₂	Motori i plinske turbine	-	120 ⁽⁴⁾	-	15 ⁽⁹⁾
NO _x	Motori ^(3a) ⁽⁵⁾	190 ⁽¹⁾	190 ⁽¹⁾ ^(2a)	95 ⁽²⁾	190
	Plinske turbine ⁽³⁾	75	75 ⁽⁶⁾	50	75
<u>Krute čestice</u>	Motori i plinske turbine	-	10 ⁽⁷⁾⁽¹⁰⁾	-	-

⁽¹⁾ 225 mg/Nm³ za motore s dvojn timer gorivom u načinu rada s tekućim gorivom.

⁽²⁾ 190 mg/Nm³ za motore s dvojn timer gorivom u načinu rada s plinovitim gorivom.

^(2a) 225 mg/Nm³ za dizel motore ukupne nazivne ulazne toplinske snage jednake ili manje od 20 MW s ≤ 1200 rpm.

⁽³⁾ Granične vrijednosti emisija primjenjuju se samo za opterećenje veće od 70 %.

^(3a) Motori koji rade između 500 i 1500 sati godišnje mogu biti izuzeti od usklađenosti s graničnim vrijednostima emisija u slučaju da oni primjenjuju primarne mjere za ograničavanje emisija NO_x i sukladni su graničnim vrijednostima emisija utvrđenima u fusnotama ⁽⁵⁾.

⁽⁴⁾ Do 1. siječnja 2025., 590 mg/Nm³ za dizel motore koji su dio SIS-a i MIS-a [...].

⁽⁵⁾ Do 1. siječnja 2025. u SIS-u i MIS-u [...], 1 850 mg/Nm³ za motore s dvojn timer gorivom u načinu rada s tekućim gorivom i 380 mg/Nm³ u načinu rada s plinovitim gorivom; 1300 mg/Nm³ za dizel motore s ≤ 1200 rpm jednakim ili manjim od 20 MW i 1 850 mg/Nm³ za dizel motore većim od 20 MW; 750 mg/Nm³ za dizel motore s > 1200 rpm. [...]

⁽⁶⁾ Do 1. siječnja 2025., 550 mg/Nm³ za postrojenja koja su dio SIS-a i MIS-a [...].

⁽⁷⁾ Do 1. siječnja 2025., 75 mg/Nm³ za dizel motore koji su dio SIS-a i MIS-a [...].

⁽⁸⁾ [...]

⁽⁹⁾ 40 mg/Nm³ za bioplin.

⁽¹⁰⁾ 20 mg/Nm³ za postrojenja ukupne nazivne ulazne toplinske snage između 1 i 5 MW.

PRILOG III.

[...]

PRILOG IV.

[...]

Dio 1.: praćenje emisija od strane operatora

1. Povremena mjerenja SO₂, NO_x i čestica potrebna su najmanje svake tri godine ili, kao alternativa, nakon najviše 4 500 radnih sati, za [...] postrojenja za izgaranje s [...] nazivnom ulaznom toplinskom snagom [...] većom od 1 MW i manjom od 20 MW, i bar jednom godišnje ili, kao alternativa, nakon najviše 1 500 radnih sati, za [...] postrojenja za izgaranje [...] s nazivnom ulaznom toplinskom snagom [...] jednakom ili većom od 20 MW, ali manjom od 50 MW.
2. Za dotično postrojenje mjerenja su obvezna samo za onečišćivače za koje se granične vrijednosti emisija navode u Prilogu II.
3. Prva mjerenja provode se u roku od šest [...] mjeseci od dobivanja dozvole ili registracije postrojenja ili dana početka rada, ovisno o tome što je nastupilo kasnije.
4. Umjesto mjerenja SO₂ iz točke 1., za utvrđivanje emisija SO₂ mogu se primijeniti i drugi postupci koje je nadležno tijelo provjerilo i odobrilo.
5. Uzorkovanje i analiza onečišćujućih tvari i mjerenje procesnih parametara te alternativni korišteni postupci navedeni u točki 4. temelje se na metodama koje omogućuju pouzdane, reprezentativne i usporedive rezultate. Smatra se da metode usklađene sa standardima EN zadovoljavaju ovaj zahtjev.
- 5.a. Kao alternativa povremenim mjerenjima iz točke 1. države članice mogu zatražiti stalna mjerenja.
U slučaju stalnih mjerenja automatski mjerni sustavi podliježu pomoću paralelnih mjerenja s referentnim metodama najmanje jednom godišnje i operator obavještuje nadležno tijelo o rezultatima tih kontrola.

Dio 2.: Procjena usklađenosti

1. U slučaju povremenih mjerenja smatra se da se poštuju granične vrijednosti emisija iz članka 5. ako rezultati svake serije mjerenja ili drugih postupaka definiranih i utvrđenih u skladu s pravilima koja su donijela nadležna tijela [...] ne prelaze relevantnu graničnu vrijednost emisija.
2. U slučaju stalnih mjerenja smatra se da je usklađenost s graničnom vrijednosti emisija iz članka 5. utvrđena u Prilogu V. dijelu 4. točki 1. Direktive 2010/75/EU.

Provjerene srednje vrijednosti određuju se kako je utvrđeno u Prilogu V. dijelu 3. točkama 9. i 10. Direktive 2010/75/EU.

U smislu izračunavanja srednjih vrijednosti emisije, ne uzimaju se u obzir vrijednosti izmjerene tijekom razdoblja iz članka 5. stavaka 6. i 7., kao ni tijekom razdoblja uključivanja u rad i isključivanja postrojenja.

=====